

1. az de ki:kən:ə stəkfo:gəl zi:n zənʒə sz2: ʱ bənɔ:t ʱ
2. mənə vrint ɛz de bl2mə g2 gi:ʈn
3. tsərewo:rnt en spin: zə nimer as mɛ masi:n:
4. gr2:ven ɛz ə lastɔx of:zwu.ər wɛ:rk
5. 2p dɔ sxi:p kre:gə zə besxameld bry.ət
6. de sxrɛ:nwɛ:rkər e: nə splənʈər in zənə viŋər
7. de sxi:pər lɛktə zən lɛpən ɔf
8. in dæ. fɛbrik en ɛs ni.tə zi:n
9. k2m ɔli:r mɛ mɔ:nəkə k2m
10. bu.əs tɔpt 2ns fi:r pintsem bi:r ʱ pintses ʱ
11. brɪŋd 2ns twi.ə kilo. kriken ʱ krikskes ʱ
12. zəmə mɛ 2jər vɛ.ven of:zəmən 2ndər ɔrsxɔvɛ.ven dræ: litɔrs
wɛ:n ɔtxedruŋkən
13. ɔ dri.əgdn2r mɛ: mɛ nə klipər
14. kcm zənə kni:n gɔzi:n
15. vɔstɔl2:vɛt en wɛr ni fe:l ni mɔr gɔvi:rt
16. k bɛm blæ: dɔk mɛ 2jər ni me:gəgn:bæ:n
17. ikenɛmɛt ni xɔdu.ə zɔlɔ pɛts.en of:junən of:mɔ. n
18. ndæ:n: dɔt2r ɔfk2mt
19. n spɪnɛk2p ɛnspɪnɛk2pnɛt nɛk2pj2:gər
20. muts sxu: en mɛ.əs nə pɔdestu:l en 2:x nə pɔ:t nə zo.mɛr
vo.gəl
21. dænə kɛ.ərɪ de xil de wɛ.əlt fɛxtn
22. ksɔn 2: pi.ələkɛs xɛ:ven
23. ɪŋɛlantu fe:l ɔ: sxɛ:pən ɔfbre:kən
24. æ e: fɔzɛlɛ.əvenɛkər ɛm be:t xɔt
25. ge: mɛ twi:ə bri:ə sti:ən: bri:ər de britstɔ
26. dɔ stɔmbɛlt: en stu.ə t2r nə mi.ər
27. diŋə mɔ:n e:də lɛ:əvə gɛlɛk nə gry.ɛtni.ər of:nə priŋs
28. lysefɛ:ər en ɛ. z ɪnɛ:mɛl ni xɔble:ven
29. de sxo:lkiŋɛrn ɛmɛ mɛtə mi.əstər n2trɪ de ʒi:ə gɔwɛ:st
30. kən kən t2x ni k2mən i.ər dɔk xɛri.ə bæ.
31. de bi.əstn driŋkə gɛ:ərɔ lɛ:zɔpu:r
32. æ.n kɛ.ni x2 wɛ:rken æ e: ke.əlpɛ:n
33. stɛk nə kɛ nə ste:l in dænəm basum ʱ bastɔl ʱborstɛl ʱ

- 34.ni.ə mæ tɛ ke:gəls ɛn wærtɛr ni mætrɪ gɛspɛlt:
 35.ɛ:lɔ kɛm ɔ twi kɛm 2p ɑ₁ : gɛrupɛn
 36.dæ pɛ.ər ɛn ɛs ni rɛ:p _ dɛ ziɥ n2gɛ wit kærɛkɛn in
 37.zɛ zɛ wɛx n2r dɛ k2:tɛr
 38.zɛ:dɛm i.ɛst sɛ gɛldʒ ɛlpɛn 2pdu:n
 39.ɛm zɔnd ny.ɛt ni fæ.r brɪnɛn
 40.zɛs dɛlt: fɛn ʊr mɛlkwɛ:t
 41.dɛ mɔ:n mu sɛ.n vrɑ₁ : bɛsɛrɛmɛn of:mu fɛr zɛn vrɑ₁ : stʊ.ɛn
 42.intsɛlɛ zwɛmɛn ɛs xɛvʊ.ɛrlɛk
 43.ə ɛst2:t 2mdɛtsɛrwe:tɛtsɔi stæ:rk ɛs
 44.w2jɛr mu.tn dɛr dɛld ɔf ɛmɛn _ ɛn g2jɛr tɛndɛr dɛlt:
 45.ɛlp nɛ kɛr dɔ bɛd 2pɛfɛn
 46.2nzɛ mɛtsɛr ɛsy vɛt ɔzn slæ.k
 47.zɛ sprɪnɛn 2m tɛ vʊtst fɛr ɔ wɛtspɛl
 48.dɛm by.ɛmkwi.ɛkɛr zɑ. dɛm by.ɛm ɔfɪntn
 49.dud i.ɛstɛ vɛ:stɛr nɛ kɛr tu
 50.tɛbɛgɪnt:ɛ klɪpɛ vɛr di.ɛstɛ mɛs dy.ɛmɛs tɪ2fɪweekɪdɛ vɛspɛr
 51.ɛn spræ: pɑ:tɛgɛrɛk [zond.]
 52.dɛ sɛdʊ.ɛtn ɛmɛn dɔ mɛskɛn ʊr ʊ.ər ɔfɛsne:n
 53.zɛ vrɔ:dɛr ɛ:dɛm zɛs jʊr of:jʊ.ər lɔŋk l2tn2t sɛxɔ:l gu.ɛn
 54.kɛmtɛm ɔfɛrʊ.ɛ zy lʊ.ɛt lɛstwʊ.ɛtɛr tɛ gu.ɛn
 55.vɛ.ɛlɛ vɛ.ɛzn zi:dɛ ni fɛ:lɛst i:r
 56.ɛ.ɛrnɛ p2tn ɛn zɛni fɛ:l wɛ.ɛrt
 57.dɔ:vɛpʊ.ɛl st2din:ɛ.ɛrt
 58.in mɛ.ɛrt ɛst n2x tɛ kɔ:d ʊm tɛ k2tsn
 59.di kɛ.ɛs xɛfdɛ klɛ.ɛr lɪxt ɛ:
 60.ə tr2k ʊn dɛ stɛ.ɛrt fɛn tɛɛ.ɛrt
 61.in dæ.n tɛ:t kwɑ:mdɛ g2jɛr ɪr ɔlɛ jʊ.ɛrn:2r dɛ kærɛmɛs
 62.dɛ pʊ.ɛtɛr zæ. dɛd 2nz i.ər v2lm2kt ɛs
 63.gɛ zɑ:x mæ wɛl m2r gɛn sprɑ₁:k tɛ:gɛ mæ. ni
 64.dɛ zwɔl2mɛ zɛlɛ g2 wɛ:rk2mɛn
 65.g2jɛ vɔnd2:x ni kʊ.ɛrtn
 66.ɛ:tn zyɥ xɛ:rɛ kʊ.ɛs
 67.zɛnɛ m2rɪnɪtw:r ɛs kɪp2t _ ɛ lɪx slɔ:t
 68.tɛ: nɛ wɛ.rɛmɛn dɔxɛwɛ:st ɛn tɛs nɛ zɔxtn2:vɛt

69. da ma:nəke of:fəntse lybərevut:
70. dər ɛz ɛm bæst in də kənə
71. kw2. datə faktw:r nəm bri:f br2xt
72. kəm pɛ:n 2 mən ɛrt
73. kən kə. mɛ xi.ən dwɛ.ɛsdre:vərs 2mgu.ən
74. nu.ər də vi:rə spənəmən tpe.ərd in də ni: kərə
75. kəm ɐ wɑ kəsne vɑ vw:r dnu:n ɑ:
76. də kw:nɪŋk sənə zo:n e:d yk sadu.ət xəwe:st
77. wɛtsə gənə bo:xm2.kər wu:n:
78. də ry.ɛzn ɛmɛ lənə dy.ɛrn of:ste:kərs
79. kən gely.əvər gi wo:rd ɑf
80. tkintse wəʃ dy.ət i.ər dəsnt k2stn dy.əpən
81. ʒən y.ɛrn ɛn ʒən y.ɛgə ly.əpən
82. w:r d2xterkən ɛs mɛ ɐ karfkən2r dɛm b2s x2m brambe:zn trəken
83. dər ɛs nə spart fən də li.ər
84. ɐ zɛtsə zɛ.ŋ kɛ.əl o:pən
85. tɪf2lk ɛn z2xt ni ɑndərs ɛs xɛld ɛn də rɛ:kɔd2m
86. 2jərə m2nd ɛʃ dry.ɛx fən:dast
87. dənə wɛx lyp kram _lastu.ər ɛst ɑl2m of:dad ɛ. z ɑlɔm lastu.ər
88. k2xt fər də klə:n: ɛn tr2melkən
89. dɛm b2k of:də gɛ:tɛmb2k ɛs xɛstərvə vɔn ɛŋ kast in tɛ sliken
90. ʒɛ likə wɛs kart ɛn gu:t
91. in də lumər ɛʃdbɛst
92. nə sxytər mu xu. kənə lɔŋkən
93. zuktəns of:zuk nəkər n2r mən:u:t
94. kən wɛ:t ni w2.r dɑk ɛmu x2 zuken
95. nə ku:lə kɛlər ɛs xu fər tʃi:r
96. km2st 2semblu:trɪŋkə vɛr tɛ vɛrkluken
97. kmun i.ɛst fuʒər in də stɑ:l vu:m
98. mɛm bru:r wɛs mu.
99. də mɛlkma.n m2k nə gry.ɛtn tu:r
100. di 'bo:tɛrmɛlk ɛʃ dɑn ɛn zy:r _ zɛntsər ɛ. mɛ wɛ:r of:fɛdr2m
101. wɛr zo:n dɪnə pyt 2p ɛn y:r kənə vɪln
102. ɐ ɛz 2p sɛ puɪnts _ sɛkuur niet gɛbruɪkt
103. ɛŋ k2m ny.ət xɪnə mɛnyt.ə lɔ.ət

104. in it2l̥ə zənd̥ər bæ:rgen di vi:r spɑ:gen
 105. tæ:fde du.ər 2p dɑ:gen
 106. tē by.əm ɛmə zə stik fɑm də brage of:bryge geve.ərt
 107. gē mudʒ 2ns fw:ln ɛns k2mə kw:rn
 108. ɛ ɛs fɑ lw:və gək2mə mɛ ɛn gujə baze gɛlt:
 109. di dɑ:r ɛs fɑm bykən2:t xəm2kt
 110. ɛn gətɾɑ:də vrɑ: mu lɔn:ʊ.ɛn
 111. kɛm i:r gəs xəzʊ.ɛts m2r twas xɛ gu sʊ.ɛt
 112. dɛm brɑ:r zɛxtat n2x tē di:r ɛʒ 2m tē bɑ:n
 113. baken ikbak gə.bakt ɛ.bakt bakt:ə wɛjər of:wərbaken ik
 baktɲ gə.baktɲ ɛ:baktɲ wɛr of:wɛjərbaktɲ wɛr ɛmə gɛbaken
 114. bi:ɛn ikbi:ɛn gə:bit: ɛ:bit: wɛjər of:wɛrbi:ɛn bi:ɛmɛn
 ikbu:ə ik ɛm gɛbu:ɛn buɲ ʒuk
 115. tɛz ɔ klæ: m2rɾi tɛz ɔ fɛ:n
 116. gə kandʒir ɛ:rə krɛ:gen 2p də mɛrt
 117. ɛ ɔ xɛzɛ:tɛt: 2p mɛ. ʒɑ pɛ:zn
 118. tɛɛ:sə zɛ. dɛt:sə gɛlɛ:k 2:
 119. dər wɔrə vɛ:f prɛ:zn
 120. 2ndər dæ.n: i.ɛk ligə vɛ:l i.ɛkɛln
 121. twʊ.ɛtər ʒɑ g2 ʒu.ɛn _ tsudʒɑ:
 122. tu.ɔ ɛs n2xru:n _ tɛɛs n2x m2rɛs xəmu.ɛts
 123. mɔj2nɛ:s m2:kə zə mɛn dɔ:l vɛn:ɛ:
 124. dɑ bymkə ʒɑ d2 mujɛlɛkanə grujɛn
 125. də paster ɛ: xujə wɛ:n
 126. də dɛts ɛmɛn 2nz ɑ:d ʌ:ʒ ɑfxɛbrɔ̃.nt
 127. də mɛlk spits ʌtn ɔ:r vɛn də ku.
 128. də k2stər l2ts fɛr də krɛ:st2:gen
 129. də trɛ:mə vɛn də kɛrɔw2:gɛm of:kɛrɔw2:gɛm bɛ:gə vɛn txɔwixt
 130. s2mɛgə mɛnsn _ snɛ:tɛɛ:x
 131. zɛmɛnɛm blɑ:tʃ ɛn grɑ: xɛslɛ:gen
 132. də s2:ʒ ɛz ɛm bɛt:sə flɑ:
 133. də sni.ɔ lɛxtik
 134. tɛz ɛn i.ɔwɛxɛt lɛ:n dɔk2. gɛzi:n ɛm
 135. nipy.ɔrt wɛrd n2: ɛn gi.ɛlɛɔi ni: stɔt
 136. du:n ikdunt: gɛ:dunt: ɛ:dunt: wɛr of:w2jɛrdunt:

gejerdunt: zejerdunt: ikde.nts: ge:de.nts: æ:de.nts:
 wejerde.nts: gejerdent: zejerde.nts: de:kikda datndæ:m2r
 nde: de.n3ets2jermu.ør of:dænt s2jer morn de.n
 137.dy.øpen dy.øpkli.øt dy.øpf2nt of:dø vuint:
 138.dasn æ:dast æ:dastn æ e: xodasn
 139.bin: ikbin ge:bi.nts: æ:bi.nts: w2jer of:wer bin: g2jer
 bint: z2jerbin: bint:ø b2nt:ø kængebun:

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: le:
 de-inwoners heeten: le.næ.ørs
 bijnaam der inwoners: d2væ:rdøge bu:rø va le:
 het aantal inwoners op 31 dec.1927: 7239.
 taaltoestand: de wijken van deze gemeente zijn: tarp st2:esø
 txyxti het gehucht: dnæ:plæstde heiplæst overi,mp dæ kæ.əm
 bæ:rx t2tint:ø tukskø t2pæxø.ørstspekraerts: b2strø.øt
 vo:gele2d.øk l2necker d2ndri:s dæ v2:ver
 locale afwijkingen: de wijk het steentje: ny:t2niewu: øjer
 mus basum tegenover het centrum en de andere wijken: ni:t
 2jer muts basum
 er wordt hier geen fransch gesproken, ook geen besch.ndl. bui
 ten de school.
 veel inwoners gaan werken naar: brussel, aalst, gent vooral
 jonge meisjes: het aantal fransmans vermindert, verder: veel
 kleine boerderijen en een bloeiende huisindustrie: het ver
 vaardigen van hemden.
 zegslieden:
 1. de cremer cesar, 27j., onderwijzer, hier geb., hier steeds verbl.
 v. en m. ook van hier, spreekt buiten de school gewoonlijk dia
 lect.
 2. de cremer alice, 35j., huishoudster, hier geb., hier steeds verbl
 zuster van 1., spreekt steeds dialect.